



MAKSJA / REMITTER / ПЛАТЕЛЬЩИК SA TARTU KIIRABI		KUUPÄEV / DATE / ЧИСЛО 17.12.2024	
MAKSJA KONTA NR / REMITTER'S ACC. / № СЧЕТА ПЛАТЕЛЬЩИКА EE182200221011419731	REG. NR / REG. NO. / РЕГ. № 90007141 (Registreerimisnumber)	SELGITUS / DETAILS OF PAYMENT / ОБЪЯСНЕНИЕ ПЛАТЕЖА Nr. 20243343	
MAKSJA PANK / REMITTER'S BANK / БАНК ПЛАТЕЛЬЩИКА Swedbank AS			
SAAJA / BENEFICIARY / ПОЛУЧАТЕЛЬ MR Safe OÜ			
SAAJA KONTA NR / BENEFICIARY'S ACC. / № СЧЕТА ПОЛУЧАТЕЛЯ EE281010220026801011		VIITENUMBER / REFERENCE NO / НОМЕР ССЫЛКИ	
SAAJA PANK / BENEFICIARY'S BANK / БАНК ПОЛУЧАТЕЛЯ AS SEB Pank		SUMMA / AMOUNT IN FIGURES / СУММА 35 319.18 EUR	TEENUSTASU / CHARGES / ТАРИФ 0.00
SUMMA SÕNADEGA / AMOUNT IN WORDS / СУММАПРОПИСЬЮ Kolmkümmend viis tuhat kolmsada üheksateist eurot 18 senti			

MAKSEKORRALDUSE LISAINFO (NB! Täita ainult sel juhul, kui saaja on vastava info edastamist nõudnud) MAKSJA MAKSETUNNUS/ ORIGINATORS REFERENCE/ ПЛАТЕЖНЫЙ ПРИЗНАК ПЛАТЕЛЬЩИКА 20241217-1000751-D9284		SAAJA ID/ BENEFICIARY'S ID/ ID ПОЛУЧАТЕЛЯ	
TEGELIKU MAKSJA NIMI/ ULTIMATE DEBTOR'S NAME/ ИМЯ ФАКТИЧЕСКОГО ПЛАТЕЛЬЩИКА		TEGELIKU MAKSJA ID/ ULTIMATE DEBTOR'S ID/ ID ФАКТИЧЕСКОГО ПЛАТЕЛЬЩИКА	
TEGELIKU SAAJA NIMI/ ULTIMATE CREDITOR'S NAME/ ИМЯ ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛУЧАТЕЛЯ		TEGELIKU SAAJA ID/ ULTIMATE CREDITOR'S ID/ ID ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛУЧАТЕЛЯ	
MAKSJA EES-JA PEREKONNANIMED, ALLKIRJAD / PITSER REMITTER'S NAMES AND SURNAMES, SIGNATURES / STAMP / ИМЕНА И ФАМИЛИИ, ПОДПИСИ / ПЕЧАТЬ ПЛАТЕЛЬЩИКА		PANGA MÄRGE/ BANK'S NOTE/ ПОМЕТКА БАНКА 2024121700746108	

KÄESOLEVA MAKSEKORRALDUSE ALLKIRJASTAMISEGA KINNITAN, ET OLEN TUTVUNUD JA NÕUSTUN SWEDBANK AS KENTIVA HINNAKIRJA JA MAKSETEHINGUTE TEOSTAMISE TINGIMUSTEGA.
ПОДПИСАНИЕМ НАСТОЯЩЕГО ПЛАТЕЖНОГО ПОРУЧЕНИЯ ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО Я ОЗНАКОМИЛСЯ/ОЗНАКОМИЛАСЬ И СОГЛАСЕН/СОГЛАСНА С ДЕЙСТВУЮЩИМИ В SWEDBANK AS ПРЕЙСКУРАНТОМ И УСЛОВИЯМИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАТЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ.
BY SIGNING THIS PAYMENT ORDER I WARRANT AND REPRESENT THAT I HAVE EXAMINED AND CONSENT TO THE EFFECTIVE PRICE LIST AND CONDITIONS FOR MAKING PAYMENT TRANSACTIONS OF SWEDBANK AS.